

6 RESEARCH AND DEVELOPMENT EXPENSES, NET

The Group's Singapore operations received research and development grants from local government sources. The amount of grants received which have been offset against the research and development expenses during the year amounted to HK\$3,450,000 (2000: HK\$5,982,000).

Included in research and development expenses is depreciation on property, plant and equipment of HK\$4,158,000 (2000: HK\$8,721,000) and rental of land and buildings under operating leases of HK\$1,343,000 (2000: HK\$1,890,000).

研究及發展淨支出

集團旗下新加坡業務獲當地政府給予研究及發展津貼。於年內收到並已在研究及發展開支賬內沖銷之金額共達港幣3,450,000元(二零零零年：港幣5,982,000元)。

研究及發展支出包括物業、廠房及設備之折舊為港幣4,158,000元(二零零零年：港幣8,721,000元)，及以營業租約租用的土地及樓宇租金為港幣1,343,000元(二零零零年：港幣1,890,000元)。

7 PROFIT FROM OPERATIONS**經營溢利**

		2001 二零零一年 HK\$'000 港幣千元	2000 二零零零年 HK\$'000 港幣千元
<i>Profit from operations has been arrived at after charging:</i>	<i>經營溢利已扣除：</i>		
Auditors' remuneration	核數師酬金	2,538	2,381
Depreciation	折舊	151,775	180,862
Loss on disposals of property, plant and equipment	出售物業、廠房及設備之虧損	302	68,339
Minimum lease payment for land and buildings under operating leases	土地及樓宇之營業租約之最低租金	35,959	35,793
Staff costs, including directors' remuneration	僱員費用，包括董事酬金	511,577	758,793
<i>and after crediting:</i>	<i>並已計入：</i>		
Interest income from:	利息收入：		
– banks	– 銀行存款	22,212	23,050
– marketable securities	– 有價證券	–	2,125
Provision for bad and doubtful debts on trade receivable written back	撥回貿易應收賬款之呆壞賬準備	10,945	–

8 DIRECTORS' EMOLUMENTS

董事酬金

		2001 二零零一年 HK\$'000 港幣千元	2000 二零零零年 HK\$'000 港幣千元
Fees to independent non-executive Directors	非執行董事袍金	300	296
Other emoluments to executive Directors:	執行董事其他酬金		
– Salaries and other benefits	– 薪金及其他利益	4,930	7,240
– Performance related incentive payments	– 有關表現之獎金	4,503	2,500
– Pension contribution	– 退休金供款	844	809
Directors' remuneration	董事酬金	<u>10,577</u>	<u>10,845</u>

In additions to the above, 205,000 (2000: 286,000) shares of the Company were issued to certain executive Directors during the year under the Employee Share Incentive Scheme. The market value of these shares at the date of issue amounted to HK\$3,147,000 (2000: HK\$3,835,000).

除上述外，本公司於本年度根據僱員股份獎勵計劃向若干執行董事發行205,000股(二零零零年：286,000股)本公司股份。該等股份於發行日之市值為港幣3,147,000元(二零零零年：港幣3,835,000元)。

The emoluments of the Directors, excluding the share incentive benefits, were within the following bands:

董事之酬金幅度如下(不包括股份獎勵計劃之得益)：

		Number of directors 董事人數	
		2001 二零零一年	2000 二零零零年
HK\$nil to HK\$1,000,000	無 — 港幣1,000,000元	4	4
HK\$1,500,001 to HK\$2,000,000	港幣1,500,001元 — 港幣2,000,000元	1	1
HK\$8,000,001 to HK\$8,500,000	港幣8,000,001元 — 港幣8,500,000元	1	—
HK\$8,500,001 to HK\$9,000,000	港幣8,500,001元 — 港幣9,000,000元	—	1